

DANDENONG PRIMARY SCHOOL NEWSLETTER

Friday 20 May 2022

Career Dress Up Day - Monday 23 May

This coming Monday, we are inviting all students to come to school dressed up in attire that represents a career that they may wish to pursue.

Dandenong Primary School's Education Week 2022

CAREER DRESS UP DAY

Monday 23 May



Come to school dressed up in the attire that represents a career that you wish to pursue...



با لباس کار به مدرسه بیایید. دوشنبه، 23 مه 2022.
روز لباس پوشیدن سرگرم کننده.

Alison's Farewell Morning Tea

On the next you will find an invitation to a very special morning tea being held to farewell Alison Rogers and to celebrate the outstanding contribution Alison has made to the Dandenong Primary School community.

As announced earlier this term, Alison's time with us at Dandneong Primary School is coming to an end and this morning tea will be

an opportunity for our community to show our heartfelt appreciation for all that Alison has done and achieved over the last 7 years in her role as Dandenong Primary School Community Hub Leader.

Alison has given her heart and soul to the role, making an outstanding contribution to the Dandenong Primary School community.

The morning tea will be held in or near our school hall (depending on numbers and weather) on **Friday 27 May (next week) from 11am**. We would love for you to **bring a small plate of food** to share and to celebrate with us.

آلیسون راجرز در حال بازنشستگی است. ما یک چای صبح می نوشیم تا از آلیسون به خاطر کمک برجسته اش به جامعه مدرسه ما تشکر کنیم. لطفاً از ساعت 11 صبح جمعه 27 مه در سالن مدرسه ما یک بشقاب کوچک غذا بیاورید تا با ما به اشتراک بگذارید و جشن بگیرید.

Dandy Pals Playgroup

Fridays 9-10:45am
at Dandenong Primary School



STORYTIME
PLAY
CRAFT
SONG & DANCE

PLAY, LEARN & GROW TOGETHER
AWARD WINNING • MULTILINGUAL STAFF • WARM & WELCOMING



Dandenong Primary School
174-182 Foster Street, Dandenong 3175
tel. 03 9792 2743
email. dandenong.ps@education.vic.gov.au
www.dandenongps.vic.edu.au





An invitation to morning tea

*Please join us as we farewell
Alison Rogers
and celebrate all the contributions
that Alison, parents and volunteers
have made towards making our
DPS Community Hub a welcoming
space for all.*



When : Friday 27th of May

Time : 11am – 12pm

*Where : Dandenong Primary
School Hall*

174 – 182 Foster St

Dandenong

Bring: A small plate of food to share



COVID-19 Impact on Staffing

The media has been reporting news of “staff shortages [amid COVID-19 and flu outbreaks](#)” and unfortunately our school has not been immune to this challenge. On any given day so far in Term 2, we have a number of teaching and support staff on leave with illness or to look after unwell family members at home. What’s more, casual replacement teachers have been very difficult to source due to the level of demand from schools and lack of supply of workers.

We are so far meeting this staffing challenge well thanks to the flexibility of our teaching and support staff who, day on day, step in to take classes and to take on roles to cover any gaps we have so far faced. We are avoiding the splitting of classes wherever we can and we are maintaining “business as usual” to the greatest extent possible.

فصل آنفولانزا و کووید بر مدرسه ما تأثیر می گذارد. ما چند معلم و دانش آموز داریم که حالشان خوب نیست. این فشار را بر کارکنان ما وارد می کند، اما تا اینجای کار به خوبی از پس آن برآمده ایم.

Student Wellbeing

We are now 14 weeks into the school year and most students have returned to school and picked up where they left off with their friendships in the classroom and in the playground. We have a small number of students who are still yet to find their feet in terms of their interpersonal and self-regulation skills. This challenge for some children highlights the importance of our work around [social and emotional learning](#) which includes the implementation of [Respectful Relationships](#), Play is the Way and Zones of Regulation strategies.

اکثر دانش آموزان به خوبی وارد مدرسه شده اند. کارکنان ما به برخی از دانش آموزان در روابط دوستانه و مهارت های بین فردی کمک می کنند.

Students have been supported by the hard work of Mrs Skaftouros and Mrs Pereira as well as the addition of a part time casual art therapist/counsellor. We also have a number of new casual Education Support Multicultural

Aides working to support a recent influx of refugee children and families to our community.

NAPLAN Testing

Between Tuesday 10 and Friday 20 May, our students in Year 3 and Year 5 have participated in the National Assessment Program: Literacy & Numeracy (NAPLAN) testing. This year is the first time our school has participated in 'NAPLAN online'. I congratulate our students for their incredible efforts and thank our staff for the school’s seemingly seamless transition to online testing. NAPLAN testing results will be available in late Term 3 or early Term 4.

دانش آموزان ما در دو هفته گذشته با سواد دولتی و آزمون های ریاضی کار بسیار خوبی انجام داده اند.

More Babies on the Way

We have a bit of a baby boom on the cards this year with three members of staff expecting new additions to their families towards the latter part of the year.

Ms Rayson, Mrs van Emmerik and Mrs Morgan Gunning will all take maternity leave closer to the September school holidays and we are very excited for them!

ما سه نفر از کارکنان داریم که در اواخر امسال در انتظار نوزادان جدید هستند. ما خیلی هیجان زده ایم!

Wellsprings for Women

We have been hosting the [Wellsprings for Women](#) cooking classes for a group of Afghanistan-born ladies on a weekly basis in our staffroom. Feedback from Wellsprings for Women has included that the participants, comprising newly arrived refugees, are very grateful for the program.

Some participants gave up employment to flee to Australia and the cooking classes have provided a welcomed outlet to get together and share experiences with one another as they grapple with their new life in Australia.

ما میزبان کلاس های آشپزی برای زنان پناهنده در اتاق کارکنان مدرسه خود بوده ایم. آنها از این فرصت سپاسگزار هستند و ما خوشحالیم که به آنها کمک می کنیم.

Clubs & Extracurricular Activities

After two years of COVID-19 interruptions, our school is well and truly beginning to feel alive once more. The last 14 school weeks have seen the re-emergence of our:

- breakfast club (daily)
- drama club (after school)
- EAL homework club (after school)
- maths homework club (after school)
- lunchtime music club
- lunchtime art club
- Dandy Pals Playgroup
- bush kinder
- school choir
- student representative council (SRC)
- adult English classes, and more

Students have enjoyed a new after school soccer club, an in-school AFL clinic and martial arts classes.

در 14 هفته گذشته، باشگاه‌ها و فعالیت‌های فوق‌درسی مختلف ما از وقفه 2 ساله COVID دوباره بیرون آمده‌اند.

We are now home to a Wellsprings for Women cooking group and we are about to partner with the Dandenong Community & Learning Centre to offer more to our adult community. We have also recently partnered with [The Fathering Project](#) with plans for termly events to engage our wonderful Dandenong Primary School dads.

Next week, we have our first school camp since 2019 with Year 5 students off to the [Doxa Malmsbury](#) bushland camp. Our Year 1 and Year 2 students have enjoyed a recent trip to the [Melbourne Zoo](#), our Foundation (Prep) students a trip to [Myuna Farm](#) and our Year 3 to 6 English as an Additional Language (EAL) students will soon be off to the [Werribee Open Range Zoo](#).

هفته آینده، دانش‌آموزان کلاس پنجم ما در اولین اردوی مدرسه ما از سال 2019 شرکت خواهند کرد.

در هفته‌های اخیر، دانش‌آموزان جوان ما از گشت و گذار در باغ وحش ملبورن لذت برده‌اند. برای دانش‌آموزان کلاس 3 تا 6 که تازه وارد شده‌اند، یک سفر دیگر به باغ‌وحش محدوده باز Werribee داریم.

All of this has been made possible by the tireless work of our teaching and support staff

as they strive to bring about the best possible learning and wellbeing outcomes for all.

Child Safe Standards Parent Forum

A parent forum was held last Thursday to provide consultation with parents around the new Child Safe Standards and our school's [new policies, risk, register and Child Safety Code of Conduct](#).

هفته گذشته ما یک جلسه اطلاعات والدین ترتیب دادیم تا خط‌مشی‌های جدید ایمنی کودک خود را معرفی کنیم

Our new policies will apply from 1 July 2022.

Camps, Sports & Excursion Fund (CSEF)

The [Camps, Sports and Excursions Fund](#) provides payments for eligible students to attend school camps, excursions, and sports and outdoor education programs.

This fund is worth \$125 per year for eligible primary school students.

Families holding a valid means-tested concession card or temporary foster parents are eligible to apply. A Special Consideration category also exists. Schools can receive applications from families over terms one and two.

If you have not applied, please get in contact with our school office for an application form.

خانواده شما ممکن است واجد شرایط دریافت بودجه دولتی برای پوشش هزینه‌های مدرسه و کمپینگ باشند. اگر برای این طرح درخواست نداده‌اید، لطفاً برای دریافت فرم درخواست به دفتر مدرسه ما مراجعه کنید.

Dandenong Primary School
will be **closed** for the following:

مدرسه ما در تاریخ‌های زیر تعطیل خواهد بود

Friday 10 June

جمعه 10 خرداد

Professional Practice Day

Monday 13 June

دوشنبه 10 خرداد

Queen's Birthday Public Holiday



Enrolments Open for 2023

If you have a child turning 5 before 30 April 2023, you can now enrol for our Foundation 'Class of 2023'. [Enrol online here](#) or visit the school office for a hard copy enrolment form.

اگر فرزندی دارید که قبل از 30 آوریل 2023 به سن 5 سالگی رسیده است، اکنون می توانید او را در سال آینده در مدرسه ثبت نام کنید.

برای دریافت فرم می توانید به صورت آنلاین ثبت نام کنید یا به دفتر مدرسه مراجعه کنید.



SCHOOL BREAKFAST CLUBS PROGRAM
BREAKFAST CLUB

ALL STUDENTS WELCOME

DAYS: Every school day!

TIME: 8:20am - 8:50am

ROOM: The Hall

کلوب صبحانه ما برای همه کودکان رایگان است. هر روز در سالن ورزشی مدرسه ما از ساعت 8:20 صبح تا 8:50 صبح باز است



School Beanies & Scarves

We have school beanies (\$10) and scarves (\$15) available for purchase from our school office.

New Soccer Goals

These four champions (below) worked together to assemble a handful of new soccer goals for everyone to enjoy.



Around the Grounds...



[Follow us on Instagram](#) for more!

Dandenong Primary School's *Victorian Early Years Awards 2018* Winning

Community Hub

A welcoming place where migrant and refugee families, particularly mothers with young children, come to connect, share, and learn.

مکانی دلپذیر برای خانواده های مهاجر و پناهنده، به ویژه مادران دارای فرزندان خردسال، برای اشتراک گذاری و یادگیری.

Mondays • دوشنبه ها

English Class • کلاس انگلیسی



Time: 9am - 11:30am

Audience: Adults (Childminding Available)

Provided by: Keysborough Learning Centre

Thursdays • پنجشنبه ها

Bush Kinder • پیش دبستانی

Time: 9am - 11:00am

Audience: Parents & 2-4 Year Old Children

Supported by: Keery & Tania

Tuesdays • سه شنبه ها

English Class • کلاس انگلیسی



Time: 9am - 10:30am

Audience: Adults (Children Welcome)

Supported by: Keery & Tania

Fridays • جمعه ها

Dandy Pals Playgroup • مهد کودک

Time: 9am - 10:45am

Audience: Parents & 0-4 Year Olds

Supported by: Dandenong Primary School Staff

Wednesdays • چهارشنبه ها

Computer Class • کلاس رایانه



Time: 9am - 12pm

Audience: Adults (Children Welcome)

Provided by: Keysborough Learning Centre

Toy Library • کتابخانه اسباب بازی

Time: 9am - 10:45am

Audience: Parents & 0-4 Year Olds

Supported by: Toy Libraries Australia

Our programs are free and everyone is welcome!

برنامه های ما رایگان است و همه پذیرفته می شوند



Dandenong Primary School
174-182 Foster Street • Dandenong
www.dandenongps.vic.edu.au
tel. 03 9792 2743 • 0402 599 358

Acknowledgement of Country

Dandenong Primary School acknowledges that our school is on Country of the [Bunurong people of the South-Eastern Kulin Nation](#).

We honour their sovereignty and connection to Country as traditional custodians of the land on which we learn and teach.

We pay our respects to their Elders, past present and emerging and extend this respect to all First Nations people.



Dandenong Primary School's COVIDSafe Measures Effective 23 May 2022



Masks

- No longer required but are still recommended
- Can still be worn by anyone who chooses

However

- Household contacts (formerly 'close contacts') aged 8 and above must wear a mask when indoors

ماسک برای دانش آموزانی که "مخاطبین نزدیک" محسوب می شوند الزامی است.



Testing

- Students who are household contacts must test daily before school (5 negative tests over a 7-day period)
- Students who have symptoms must test each day while symptomatic

دانش آموزانی که به عنوان "مخاطبین نزدیک" در نظر گرفته می شوند، باید روزانه در آزمون کووید-19 شرکت کنند (5 امتحان در 7 روز). به همین ترتیب، دانش آموزانی که علائم دارند باید تا زمانی که علائم ادامه دارند، آزمایش آنتی ژن سریع انجام دهند.



Household Contacts

- Must notify the school that they are a household contact
- Are NOT required to quarantine
- May return to school as long as they undertake rapid antigen tests (RAT) 5 times during their 7-day period



COVID Positive Cases

- Must notify the school by telephone or email
- Must isolate for 7-days

دانش آموزانی که مبتلا به کووید-19 مثبت هستند باید به مدرسه اطلاع دهند و سپس به مدت 7 روز ایزوله شوند

Important Dates for 2022

May

- [NAPLAN](#) 10-20/5
- [International Day of Families](#) Sunday 15/5
- [Education Week](#) 22-28/5
- Year 5 [Malmsbury Camp](#) 25-27/5
- [Australia's Biggest Morning Tea](#) 26/5
- [National Reconciliation Week](#) 27/5 - 3/6
- Welcome to Country Ceremony TBC

June

- School Photo Day 9/6
- Professional Practice Day 10/6 - **School Closed**
- Queen's Birthday Holiday 13/6 - **School Closed**
- [Refugee Week](#) 19-25/6
- World Refugee Day 20/6
- Semester 1 Reports Published 20/6
- Learning Conferences 22/6
- [CSEF](#) applications close (TBC)
- **Term 2 Ends 2:30pm Friday 24/6**

July

- [Eid al-Adha](#) Begins Evening 9/7
- **Term 3 Begins Monday 11/7**
- [Eid al-Adha](#) Ends Evening 13/7
- [Schools Tree Day](#) Friday 29/7
- [International Day of Friendship](#) 30/7
- [Schools Tree Day](#) Friday 31/7

August

- [National Science Week](#) 13-21/8
- [CBCA Book Week](#) 20-26/8
- [Daffodil Day](#)
- Teacher Aide Appreciation Week 30/8 - 3/9

September

- Indigenous Literacy Day
- Father's Day Sunday 4/9
- International Literacy Day 8/9
- R U OK Day 8/9
- Year 6 [City Camp](#) 12-14/9
- **Term 3 Ends 2:30pm Friday 16/9**

October

- **Term 4 Begins Monday 3/10**
- Swimming Program Begins (TBC)
- World Mental Health Day 10/10
- Dad & Family Night Thursday 13/10
- Diwali Thursday 24/10
- Walk Safely to School Day (TBC)
- [Birth of the Báb](#) 25-26/10
- Prep 2022 Enrolments Due 28/10
- Teachers Day Friday 28/10
- Halloween 31/10

November

- Melbourne Cup Tuesday 1/11 - **School Closed**
- Coach Approach 2/11
- [Remembrance Day](#) 11/11
- Victorian State Election 26/11

December

- Community Picnic 5/12
- Year 6 Graduation 15/12
- Semester 2 Reports 16/12
- **School Year Ends 1:30pm Tuesday 20/12**

Important Dates for 2023

January

- Lunar New Year - Year of the Rabbit 22/1
- School Office Opens 23/1
- Delivery of Supplies
- [Australia Day](#) 26/1
- **Term 1 Starts 9am Tuesday 31/1**

February

- Welcome to Country Ceremony
- [Pancake Day/Shrove Tuesday](#) 21/2
- Mother Language Day 21/2
- Meet & Greet 5pm Thursday 23/2
- Updated **Asthma & Anaphylaxis Plans Due 28/2**
- Enrolment Census 28/2

March

- International Women's Day 8/3
- [Holi](#) 8/3
- [Labour Day](#) Monday 13/3 - **School Closed**
- [National Day of Action Against Bullying](#)
- [NAPLAN](#) 15-27/3
- [Nowruz](#) 21/3
- [Harmony Day](#) Tuesday 21/3
- [Ramadan](#) Begins Evening 22/3

April

- [Autism Awareness Day](#) Sunday 2/4
- **Term 1 Ends 2:30pm Thursday 6/4**
- [Good Friday](#) 7/4
- [Easter Sunday](#) 9/4
- [Ramadan](#) Ends Evening 20/4
- Orthodox Easter Sunday 16/4
- **Term 2 Begins Monday 24/4**
- [ANZAC Day](#) Tuesday 25/4
- [Mother Earth Day](#) Saturday 22/4

May

- [NAPLAN](#)
- Mum & Me Friday 12/5
- Mother's Day Sunday 14/5
- Education Support Personnel Day 16/5